

COLOSASJU CUANAJA ISHU PABLORA QUIRICA CUADISHACUAREQUE COLOSENSES

Riyaque quirica ri Pablora Colosasju aniya cuanaja ishu cuadishacuareque. Umae yunerique ama bahuityaqui cuanara patu Colosaju cuanaque acuire: “Barepaju Yusu tsahuaqui cuanaque nemuicue, tumbaedy a peya cuana ai ejitaju cuanaque ama”. Acuire tujatu ecana: “Jesús queja ecatyati cuanaque ecuita huitu biti necatubumereticue. Aniyatu uma eeraqui arataquima cuanaque. Moisésja cacuatsashati eque cuita micuana anitaqui” jadya. Pabloratu tume cuanara bahuityayaquepa pusha pusha jadya acuire. Tura tuna acuire: “Cristo tu dutyaju inime metseque jadya, ejitaju ama cuanaju, ejitaju cuanaja jadya.

Bahuityacuare tura ecua. Cristotu aniya peadya peadya tuja cuana queja, ecua Yusu pureamaturayaque cuita ani ishu. Huenecualetu ecuanaja etareju cuanaque ecuanaja eje bucha bae ataquique.

Riya cuanaque versículo cuana tu jida cabahuityati ishu: 1.17; 2.6-7, 10; 3.14, 15-17, 23; 4.5-6.

Pablora Jesús queja ecatyati cuanaque isaracuareque

¹ Era rique micuanaja quirica cuadishaya. Isaraya micuana era. Ique Pablo. Jesucristoja yana atsaquique ique, Yusuja jadya inime juya tibu. Tumbaedy a micuana Timoteora isaramereya. Tuquetu ecua tshuequique.
² Cuadishaya rique quirica Colosasju Yusuja cuanaja ishu. Micuana micuana ecua tshuequi cuanaque. Bahue ique micuana Cristo queja nimeedya jutidya jua-jeyaque. Yusu ecuanaja Etatara jida tshue nenarucue

tuja quiyuhuebati tsehue. Tura inime tsapema neanishacue.

Pablora Colosasju cuanaja ishu Yusu yusurupai acuareque

³⁻⁴ Cuejaya tunara ecuana micuana Cristo Jesús queja nimeedya jutidya juajeyaque, tumbaedya micuanara peya cuana Jesúsja cuana jida inime tsehue bajacayaque ama. Jadya tibudya tuque ecuana Yusu micuanaju jadya aya:

—Yusurupai mique ecuana aya, mira Colosas juque micue cuanaque ahuaque baatsu, —jadya tuque ecuana ajacaya ama Yusu, Ecuana Cuatsashaqui Jesucristoja Etataque.

⁵ Icuene tuque micuana bacahua quisarati jidaque yunerique. Bacahua micuana Yusura tuja cuanaque barepaju tuatsehue aniquere ana ahuaque. Cuejayaju bacahua tibu tuque micuana pana ejenedya aya Yusura micuanaja ishu jidaque iyahuaque tyabuqueque. Jadique ejeneya tibu, micuana Jesús queja nimee jujacaya ama. Jadique ejeneya tibu, tuque micuana Yusuja cuanaque iyuhueda bajacaya ama. ⁶ Quisarati jidaque cuejayaju bacatsu, Yusura micuana iyuhueda bayaque bahue juatsu, arepa micuana cajuchatihua ama bucha, adebahuadya tuque micuana yunerique. Jesús queja catyatitsu, tuque micuana dyaque jida eadebaajeu. Adebaajehuadya jutidya micuana tuque eje buchique, tumbaedya peya cuana iyuhue micuana adebahua. Micuana camadya ama tumbaedya umae peya epuju cuanaque tuna cuejatanaya riyaque quisarati. Jadya bacatsu tuna dyadi Jesús queja catyatiyadya. Tunara dyaditu peya cuana iyuhuedadya baya.

⁷ Epafrasra micuana icuene cuita cuejahua riyaque quisarati jidaque. Turatu Cristodya mereya, yatsera mereya baedya. Tuquetu dyaque jida mere juya. Dyaque

iyuhueda tuque yatseja. Tuquetu micuana queja yatse cuarequique. ⁸ Juetitsu tura yatse cuejaetihua micuana eje buchique.

—Colosasju Jesucristoja cuanaque tuna dyaque iyuhueda cabatibareya peya cuana tsehue, Yusuja Espiritura jadya anishae aya tibu, —jadya tura ecuana cuejachine micuana eje buchique.

⁹ Jadya tibudya ecuana Yusu queja bacabacajacaya ama micuanaja ishu. Micuanaja quisarati bacatsametse achine eque ecuana jadya Yusu queja bacabacaya:

—Ecuanaja Etata, Colosasju micue cuanara pana adeba paa mira ecana eje bucha anishae acara ayaque. Bahuity-acue ecana mira jida bayaque, jidama bayaque jadique adeba ishu. Dyaque caadebameretiajecue. Micue Espíritu eque ecana jadya amerecue, —jadya tuque ecuanaja Yusu abahue.

¹⁰ Riyaque pana adeba aatsu, micuana Ecuana Cuatsashaquija biji eque eanijacau ama. Tuja biji eque micuana jujacaya ama. Jida inime tsehue tuque micuana peya cuana baya, micuanara eje bucha tsahuataqui baya eque tsahua jadya. Dyaque jida tuque micuana Yusu eadebau. ¹¹ Tumebaedya ecuana Yusu queja bacabacaya micuanaja ishu:

—Tata, miquemi dyaque jida. Micuetu dyaque casa aniya. Micue dyaque casa eque casaturacue Colosasju micue cuanaque. Casaturacue ecana tunaja dutya eje bucha juyaque idu ishu. Mira ecana jadya casaturae ahuaju tunajatu cahuaitibatsaya ama. Canimehuallatiya ama, arepa eje buchique idutaquima baya ama bucha, —jadya tuque ecuanaja Yusu abahue.

¹² Tura jadya nime casatura ahuaju micuana casada juya. Tume tuque micuana ecuanaja Etata purea-maturaya. “Yusurupai, mique ecuana tsehue tibu”,

jadya tuque micuana aya. Turatu tyaana ahua ai jidaque peadya peadya cama tuja cuanaque. Yusura cuatsashahua eque aniaque juatsu, micuana micuana huecadaju ajeya cuanaque buchique. Huecadaju ajeya cuanaque tuna bahue eju cuayaque; jadidyatu micuanara adebaya Yusu. Turadyatu quisarati iyahua micuana tuja yacuaju judirubuqueque, tuque dutya naruqui juhuaju. ¹³ Icuene ecuana Satanásra cuatsashaya eque anihua. Satanás tu Yusu ujeu cuanaque cuatsashaquique, meta juneniya cuanaque buchique cuatsashaquique. Yusura ecuana inajacamerehua Ijahua quejaque. Iyacia tu Satanás ama ecuana cuatsashaquique; Yusuja Ebacuaque dyaque iyuhuedara ecuana cuatsashaya. ¹⁴ Tuja Ebacuaquetu majuhua ecuana inajacamere ishu. Jesústu majuhua ecuanaja jucha cuana tsujetyaqui. Tuaequeja catyatihuaju, tuque ecuanaja Yusura jucha cuana tillahua.

Jesús ecuanaja jucha cuana seca ishu catyatihua tibusu Yusu jida nuca ecuana tsehue

¹⁵ Cristo tu ecuanaja Etata Yusu baeque cuita nucadya. Arepa Yusu ejitaju ama paju ama bucha, Cristotu junahua ejitaju. Tuquetu Yusuja Ebacuaque, Yusura dutya iyahua cuanaque dyaque inime metseque. Yusuja riyaque yahua dutya ai aniaque iyama jarijudyatu Cristo anihua. ¹⁶ Tuatsehuedyatu Yusura iyahua dutya ai barepaju, yahuaju aniaque. Ejitaju amaque ejitajuque jadya tatsejatu iyahua. Tatseratu iyahua barepaju Yusu tsahuaqui cuanaque casaju jahue catimere baecua cuanaque, enaruqui cuana casada cuanaque, ecuatsashaqui cuanaque jadya. Cristo tsehuedyatu Yusura dutya barepa juque Yusu tsahuaqui cuanaque iyahua. Cristora ademetu dutya iyahua. Tuja ishutu dutya iyatanahuadya. ¹⁷ Cristo tu dutya iyama jariju anicuareque. Tura ademedyatu

dutya ai aniyaque jida iyaya. ¹⁸ Cristoradyatu cuatsashaya tuaqueja ecatyati cuanaque. Tudyu tuque ecuanaja iyuca buchique; ecuana tuja ecuana ecuita buchique. Tuquetu Ecuana Maju Baecua Anishaquique. Tuquetu chacha netitsuranucahua Dutya Cuatsashaqui juishu, dutya ai aniyaque ebaretilla juishu.

¹⁹ Yusuja jadya inime juya tibudya tu Cristo Ebacuaque Yusu cuitadya; beta tupu tatse. ²⁰ Jadyatu Yusura inime tupucuaque: “Yahuaju cuanara, barepaju cuanara jadya muiya ama. Ujeu tunara baya. Era cuatsashaya eque ama tuna aniya. Era tuna eaqueja amerecara aya, ecuique juishu. Ecue Ebacua eque tuna ecue amerecara anucaya”, jadya tujatu inime tupucuaque. Jadya eque tujatu Ebacuaque curusuju majucuaque. Ami quijehuetiucuaque jucha cuana tsuje. Yusuja tu amena cahuaiti etere. Jadya juhuajutu amena anihua emajaca yahuaju aniya cuanaja, barepaju aniya cuanaja jadya Yusu jipenuca ishu.

²¹ Icuene tuque micuana tuque ujeudya bahua. Tuque jipetaqui ama bucha micuana anihua. Jidamaquedya jutidya micuana inime tupuqui ahua. Jidamaquedya jutidya micuana ajacahua ama. ²² Iyacua bacue Yusuja cahuaiti terehua micuana tsehue. Tuja Ebacuaquetu cacuitatitsu riyaque yahuaju junahua. Junatsutu curusuju majuhua. Tuaequeja catyatihuaju, Yusura micuana tuja cuanaque amerehua, micuanaja jucha cuana tillatsu. Asicada buchique tura micuana sechua. Jadya eque micuana tuja yacuaju judirubuque; jucha metse ama tura micuana babuque. Jadya tura micuana amerehua tuaqueja amere ishu. ²³ Yusuja yacuaju jadya cabamereti ishu, Jesús queja nimeedya jutidya nejuajecue. Quisarati jidaque ejenetsu, micuana pana ejene ahua Yusura tura aana ahuaque adadiyaque, ejeque huecaca ecuana tuaqueja judirubuqueque jadya. Etare ayaquetu saretanaya

dudu cuana aridaque; dedatu puchatanaya, etare cuejiji casadara edaduujju. Jadidya tuque micuanaja quisarati yunerique ejeneajetaquidya jutidya, peya cuanara yunerique ama cuejayaju bape bape inime etupuu tibu. Baya quejeneti arida nejuume. Riyaque quisarati yuneriquedyatu era, peya cuanara jadya cuejaya dutya queja.

Yusura Pablo tuja cuanaque tsahua ishü, tuque dyaque jida adebaquere ishü jadya mepecuareque

²⁴ Ique etare apudaju ishatanachine, era Yusuja quisarati israelita ama cuanaque cuejahua tibu. Arepa jadya nrecadae ataya ama bucha, ique pureama juya. Cristo ujeu baqui cuanara ecuana ijahue ijahue aatsu nrecaturaya ecuana Cristoja cuanaque. Ecuana jadya nrecadae atayaquetu Cristo cuitadya canerecatiya bucha, ecuana tuja ecuita buchique juya tibu. Ique canimehuallatima canerecatiya cabatitsu areque umae cuana pacacasati Jesús tsehue nime aputa ishü ama. ²⁵ Ique Yusura cuatsashahua Jesús queja ecatyati cuanaque tsahua ishü. Jadya meree juishu tura cuatsashahua micuanaja jida ishü. Cuejamerehua tura ique tuja quisarati dutya queja.

²⁶ Yuequedyatu ni ejera adebahua ama eje bucha inajacameree Yusura ecuita cuana Ijahua quejaque eauque. Yusratu cuejahua ama ni ejeque. Amena iyacua bacue tura tuaqueja catyatiya cuanaque bahue amereya.

²⁷ Yusratu inime pirecuare. “Cristo israelita cuana queja camadya ama paju, tumbaedyä israelita ama cuana queja. Jadya tuque ecue bijida ecue cuanaque riyaque bahue amere ishü”. Jadya tibu tu Cristo micuana tsehue, arepa micuana israelita ama juya ama bucha. Jadya tibu tuque micuanaja pana ejene aya micuana eje tupu Yusuja yacuaju judiribuqueque. Dyaque jida taa tuque ecuana tsehue.

²⁸ Jadya tibudya tuque ecuana dutya cuejaya Cristoja quisarati, israelita ama cuanaque, israelita cuana jadya. Cuejaya tuque ecuanara ecana jidamaque tunaja jaca ishu. Yusura dutya bahuityahua eque tuque ecuana aya. Jadya ecuana juya, Cristora cuatsashaya eque dutya ani ishu. Jadya ecuana juya, Yusuja yacuaju judirutsu ecuana tura amerecara aya eque cuita judiru ishu. ²⁹ Tuna jadya amere ishu ique dyaque cacasatiya. Cristora cuitadya ique cacasatishahua ique castereya tupu mere juishu. Dutya casa tura ique tyahua tsehue tuque mereya.

2

¹ Pusha ama cuitadya ique inime patya juya micuanaja ishu, Laodiceaju cuanaja ishu, dutya tumeque yahujaju ecue ebutsequini bama cuanaja ishu, tuna pusha pusha bahuityaqui cuana queja jahue ecaticimereuju. Micuana micuana bahuedya ique micuana jiteque casada mere juyaque. ² Jadya juya, micuana canimehuallatima Yusu pureamatura ishu, iyuhueda tsehue micuana peya cuana tsehue cabati ishu. Jadya juya, micuanaja quisarati yunerique pana ejene aishu, pusha pusha bahuityaqui cuanara micuana jahue eauju. Yuequedyatu ejeque bahue juhua ama Cristo eque ecuita cuana Yusu queja judirubueque. Etehua buchiquetu juhua. Amena iyacuatu Yusura ejitaju ahua. ³ Turadya ecuana adebamereya Yusuja bijida, bijidamaque jadique. Educuju eteri aniaque peta ishu yahue tsehue epacashau bucha, jadidyatu Yusura Cristo eque ejitaju amerehua ai jidaque, jidamaque jadique.

⁴ Jida inime netupucue, quisarati pusha pusha bahuityaqui cuanara micuana jahue eauju. Tunara cuejayaque tu ejenetaqui buchique; yunerique ama tume. ⁵ Arepa ique micuana tsehue ama ama bucha, era micuana inime tupuqui ajacaya ama. Micuanapa Yusuja cuanaque

eanita bucha aniya. Micuanapa canimehuallatima Jesús queja nimee jujacama. Jadya bahue juatsu ique dyaque pureama juya.

Yusura ecuana iyacuanehuaque

⁶ Micuana Ecuana Cuatsashaqui Cristo Jesús queja caty-atihua tibu, peadya camadya bucha nejudue tuatsehue.

⁷ Tuaqueja nimeedya jutidya nejuajecue. Acui arida-quetu casada netiya, etiri arida deda ecua tibu. Etaretu casada aija bucucushataqui ama netiya, dudu cuana arida deda epucha tibu. Jadidya ecuana casada jutaqui, Jesús tsehue ecadutyati juatsu. Tuaqueja catyatihuaju tura ecuana casaturaya tuaqueja nimeedya jutidya juaje ishu. Quisarati yunerique neejenejacaume micuana cue-jatanahuaque. Yusrupai neajacaume Yusu.

⁸ Jida inime netupucue, ni ejera buchique micuana Jesús queja nimee amerejaca ishu ama, micuana Ijaha quejaque Inajacamerequique. Micuana ni tuaqueja nimee jujacanucaya, tume micuana ina risi jadya eataque bucha junucaya. Tumeque pusha pusha arida cuanara bahuityayaque tu ecuitara inime tupuyaque jutidya. Yanacana cuita tunajatu bahuityaya. Pusha pusha jutidya tunajatu bahuityaya. Cristoja quisarati ama tunajatu bahuityaya. Tumeque ebahuityauque, tunajatu baba cuanara cuejahaque jutidya tunajatu bahuityaya. Ibedaque ama cuita jutidya tunajatu cuejaya. Arepa tuna bahue cuanara cuita camadya tunara bahuityayaque eadebau jadya aya ama bucha, pusha ama cuitadya tunajatu ibedaque ama cuita bahuityaya. Neejeneume ecana.

⁹ Cristo tu Yusu tsehue beta tupuque. Yusu dutya eje buchique Cristo tu tume bae cuita nucadya. Tuquetu junahua riyaque yahuaju cacuitatitsu ecuana Yusu bamere ishu, Yusu ai juyaque, eje bucha quisarati ayaque jadya bamere ishu. ¹⁰ Yusura ecuana Cristo tsehue yuhua cama

bucha baya tibu, tuque ecuana sareya ama peya ecuana inajacamere ishu, ecuanaja ai aijama juyaque tyaislu jadya. Tuquetu ejitaju ama cuanaque dyaque casadaque. Tuquetu barepaju etsahuaqui cuanaque dyaque casadaque. Tuquetu ijahua cuana, yatanana cuana jadya dyaque casadaque. Jadya tibudya tuque ecuanaja barepa juque Yusu tsahuaqui cuanaque muitaqui ama. Mubataqui ama ecuanaja ijahua cuana, yatanana cuana jadya.

¹¹ Cristo tsehue ecadutyati juatsu, tuque micuanaja Yusu jaque adeba ishuque aniya. Arepa tunara micuana israelita cuanaja bahue ecuita cuanaja tubuma ama bucha, Cristora micuana iyacuanehua, cajuchaticaraque bijiserijaca ishu. ¹² Cutsameretitsu tuque ecuanaja beruque inime jidamaque terehua; iyacuanetanahua ecuana Jesús queja ecuana catyatihua tibu. Majutsu chacha enetitsuranucaque buchique ecuana. Iyacuane-tanahua ecuana, Yusuja ecuana iyacuane ishuque casa aniyaque ejenehua tibu. Turatu tuja casa tsehue Cristo emajuque chacha nityatsuranucahua.

¹³ Yuequedyaquedya tuque micuanaja cajuchatijacacaramaque. Yusuja cacuatsashati eque ama micuana anihua, micuana israelita ama juya tibu. Yusura micuana emaju bucha jutidya bahua. Iyacua micuana Yusura iyacuanenucahua. Cristo bucha juishu tura micuana iyacuanehua. Yusuratu Cristo nityatsuranucahua; tumebaedya tura ecuana iyacuanehua ecuana tuaqueja catyatihuaju. Dutya jucha cuana tura ecuanaja tillahua. ¹⁴ Yusuratu jetiama cacuatsashati iyahua; dutya tume cuana eque ecuana anitaqui ama cabatihua. Ecuanaja jucha cuanatu Yusu queja manu buchique juhua. Cristotu curusuju tatatanahua. Tuquetu majuhua ecuanaja jucha cuana tsujetya ishu. Patrónra ecuanara manu tsujetyahuaju dutya eapupashau bucha, jadyatu Yusura

apupashahua dutya ecuanaja jucha cuana. “Cacuatsashati eque ecuanana equinajacameretiu”, jadya ecuanaja inime paju ama. ¹⁵ Cristo curusuju majutsu tujatu Satanás casa secahua, tumbaedy dutya ijahua cuana casada cuanaque. Dutyaja yatucaju tujatu ecana bisuturahua, ecuarira dutya tura inamerehua cuanaque petata ishu ejunenishau bucha.

¹⁶ Nebacaume yanacana jadya quisaratiya cuanaque: “Aniya tuque ecuanaja ai arataquima cuanaque, iji-taquima cuanaque, Yusu ecahuitishau tibu. Aniyatu chine arida cuanaque ecuanaja ataqui cuanaque. Dutya badi nana ishu ecuanana chine jutaqui. Chine huecacaju eje bucha jutaqui eque nejura. Jadya juyaque ama juatsu tuque ecuanana Yusu cahuitishaya”, jadya tuna jubahue yanacanadya jutidya. ¹⁷ Cristo junama jariju ecuanana tume cuanaque cacuatsashati eque anihua. Tume cuanaquetu aputa buchique jutidya juhua, Yusura jadyatu judadiya jadya ahuaque. Iyacua bacue Cristo junahua. Amena ecuanana tume cuanaque cacuatsashati eque anitaqui ama; tuja biji eque camadya ecuanana anitaqui.

Cristo camadya tuque ecuanaja muitaqui, barepaju Yusu tsahuaqui cuanaque ama

¹⁸ Nebacaume “Yusura micuana nrecaturabuque micuana ecuanana bucha ama juya tibu”, pusha pusha bahuityaqui cuanaque jadya juyaju. Tuna cuitadya tuna, tunapa aishuque ama jadya juya; tunara bacue ejeneya ama. Tunaratu barepaju Yusu tsahuaqui cuanaque muiya. Tuna bacue juya; Yusurapa ecana ejitaju bamerehua peya cuana ejitaju bameretahuaque ama jadya juya. Tuna tacadya jutidya tuna dyaque casumitiya. Tunaja inime tuputu Yusu jaque ama, ecuita cuana jaquedya jutidya tume. ¹⁹ Tunajatu jutiya ama inime Cristo

equé camadya einajaca ejuuque. Tuquetu dutyaja iyuca buchique; ecuana bacue tuja ecuita buchique. Ecuanaja ecuita cuanatu daneya Yusuja inime equé. Tsuru cuana, ejaruna cuana, etsau cuana equé tuque ecuanaja ecuita cayutatiya, temuda, casada jida bucucu ishú. Tumbaedyá ecuana Yusura Cristo equé casaturaya ecuana dyaquedyá jutidya tura amerecara aya bae juaje ishú. Tuaequeja catyatitsu tuque ecuana Yusu dyaque jida adebamereajeyadya jutidya.

Eiyacuane tibu, ecuana icuene anicuare bucha anitaquique ama

²⁰ Cristo queja catyatihuaju tuque ecuanaja beruque ani juhua cuanaque terehua. Majutsu ecuanaja ecuita eaputau bucha, jadidya tuque ecuanaja beruque ani juhua cuanaque terehua. Yusura ecuana iyacuanehua, Satañásra, jahua cuanara jadya amereya equé junuca ishú ama. Iyacuanetanahua tibu, ¿tume jatsu micuana eje bucha juatsu Yusu ujeu cuanaque aniya bucha aniya? Tuna juya bae nejuume; nebacaume tunara cuejayaque.

²¹ Tunara “Tumequetu jabataqui ama. Tumeque earaquitu arata baecua, Yusu ecahuitishau tibu”, jadya ayaju, nebacaume. ²² Dutyatu tsunuda ama juya; earaquitu aratsu tereya. “Ai arataquimaque arama aatsu, ijima aatsu tuque Yusu pureamaturaya”, jadya micuanaja inime paju ama. Tunara bahuityayaque tu ecuita jaque jutidya, Yusu jaque ama. ²³ Tumbaedyá tuna juya: “Jadya bahuityatahua equé aniya cuanaquepa dyaque bahue” jadya. ¡Jadya ama tuna! Tunaratu Yusu muiyadya datse, tunara eje bucha acara aya equedyá jutidya, Yusura amerehua equé ama. Tuna tuna juya: “Ecuana ecuana ai ama” jadya. Jadya ama bucha tuna peya cuana bucha dyaque cabatiya. Tuna tacadya jutidya tuna ecuita jidama catiya, jidama bucha baatsu. Cuji cuita juatsu, tunajatu

inime tupuya: “Ecuana jadya juya tibu, ecuana Yusura jida bucha baya” jadya.

Tuna eje bucha juya eque ni ecuana aniya, tume tuque ecuana jidamaque inime tupuqui ajacaya ama, ni ecuana Yusu cahuaishajacaya.

3

Cristo pureamatura ishu ecuana anitaquique

¹ Jesucristo queja catyatihuaju micuana iyacuane-tanahua. Tuque majuhua jutu Yusura anishanucahua. Iy-acuatu tuque muidaque eaniquiju aniya Yusuja jida eque amaca. Jadya tibudya Cristo eje buchadya pana adebacara ebari neacue. ² Amena micuana iyacuanetanahua tibu, Cristo eje bucha pureamatura aishuque inime tupuqui neacue. Riyaque yahua juque inime tsapequi neaume, Cristo cuita camadya. ³ Emajuratu jidama inime ishu baya ama riyaque yahua juque; jadidyatu micuanara dyadi jidama inime ishu baya ama riyaque yahua juque aiju. Cristo tsehue ecadutyati tibu, Yusura micuana naruya. ⁴ Micuanaja yuequedyaque inime jidamaquetu iyacuane-tanahua, Cristo tsehue ecadutyati aniya tibu. Tuque eje tupu junanucayaju ecuana dyadi ecuana tuatsehuedya junanucabuque. Tuquetu dyaque jidaque; ecuana ecuana tuque baedya jubuque.

Beru ecuana anihua bucha aninuca ishuque ama

⁵ Necacasaticue micuana beru anihua bae aninuca ishu ama. Ai mudaque iyehua buchique tume. Nejaraque-reume micuanaja caquemitiqueremaque. Nebijiseriume jadique. Asicadaque inime tupuqui neaume. Bisutadaque inime tupuqui neaume. Eje bucha bisu cuana apusha jadya nejuume aiqui jucara juatsu. Riyaquetu Yusura dyaque jidama baya. Dutya riya cuanaque inime ri cueya

cueya cuana muiya buchique nucadya, Yusu camadya emuiique. ⁶ Tuquetu dyaque cahuitiya jadya anie juya cuana tsehue, tura amereya eque ama juya tibu. Canerecatishabuque tujatu ecana. ⁷ Icuene micuana anihua jidamaque acaraque bijiseri tsehue. Eje bucha ajacataqui ama tuque micuana bahua.

Cristoja biji eque ani ishuque

⁸ Iyacia micuana beru jucuare bae nejujacacue. Necahuitiime. Cahuitira nebareume peya cuanara ujeu bayaju. Peya jidama au inime tupuqui neaume. Peya eje bucha jumaquedy juidya peya cuana queja cuatsabiji neaume. Cuatsabiji neaume bisutadaque ni cueja pidya. ⁹⁻¹⁰ Pusha pusha juidya necatiime peya cuana tsehue. Iyacia micuana micuana icuene jucuare bae ama juya. Amena tuque micuana ijehuehua beruque inime tupu cuana. Yusura tuque micuanaja inime tupu cuana cuaretsu iyacuanehua. Camisa siri jutuyaque jidama baatsu ijehue, iyacia tsehue cajututi jadya ecuana jubahue; tumbaedy micuana aniya iyacuaque inime tsehue, beruque inime ijehuetsu. Jadya iyacuaneajee tuque ecuanaja inime tupu Yusura aya, tujaque bucha juishu, tuque pana adebaaje aishu.

¹¹ Iyaciaque inime tupu anitsu tuque ecuana jidama ama inime baya israelitaque, israelitaque ama; israelita cuanaja bahue ecuita huitu biti ecatubumeretique, catubumeretimaque; peya yahuaju anapeque; maqueique; tsujema mere juyaque, jadya ama juatsu chipiru metseque. Inime tupuqui neara Cristo queja ejeque ecatyatique, catyatimaque jadique camadya. Cristora ecuana dutya tupu iyuhuee baya. Tuquetu dutya tuja cuana tsehue.

¹² Micuana micuana Yusuja cuanaque. Tura micuana dyaque iyuhueda baya; tujaque juishu tura micuana

mepehua. Jadya tibudya tuque pureamatura ishu neanicue. Camisa siri tacatsu iyacuaque jututsu ejuu bucha, jadya neanicue micuanaja inime iyacua eque, beruque amena ijehuehua tibu. Canerecabati aqui nejuque. Dutya huecaca peya cuana jida tsehue nebacue. Necasumitiume; “Ai ique dyaque inimequique”, jadya nejuume. Peya cuana ujeu tsehue nebaume; jida tsehue ecana nebacue. Necahuaitiume, peyara cahuitishacara ayaju. ¹³ Jida tsehue peya cuana nebacue, arepa tunara micuana jidama tsehue baya ama bucha, arepa tunara micuana pereya ama bucha. Nenerecabacue tunara jidama ahujaju. Ecuana Cuatsashaqui Jesúsra ecuanaja jucha cuana tillahua bucha, ni eje tupu adebanuca ishu ama; jadya etsuje jucara nejuume. ¹⁴ Dyaquetu saretanaya ecuanaja peya cuana iyuhueda baishu. Iyuhueda peya baatsu tuque ecuana peya jacaya ama, beta esipique sirarataquima bucha. ¹⁵ Peya cuana tsehue ni micuanaja dutya tupu ama inime, Cristo nebacacue, tuja micuanaja inime yuhua cama amere ishu. Tura micuana tsahuaya inime jidamaque bajeje; tura micuana yume cama nimee anishacara aya. Turatu tuja cuanaque cuita pidya bucha camadya amerecara aya, peya cuana tsehue catsahuatibare ishu. “Yusurupai mique ecuana aya, mira dutya ecuanaja ishu jida ahua tibu”, jadya neajacaume:

—Yusurupai mique ecuana aya, mira dutya ecuanaja ishu jida ahua tibu.

¹⁶ Cristoja quisarati inime tupuqui neajacaume. Tuque bae nejuque. Jadya juatsu micuana bahue judadiya peya cuana tsehue Cristo pana adeba eje bucha catsahuatie juishuque. Nebahuityajacaume peya cuana tuque eje buchique. Necacasaturatibarecue peya cuana tsehue, tuja biji eque ani ishu. Jeru cuana eque Yusu pureama neacue. Tuja Espiritura jerushaya eque pureama neacue.

Yusu eje buchique, tuque ai juyaque jeru neacue. Jadya tsehue yusurupai neacue; yuneri tsehue pureama neara. ¹⁷ Ecuana Cuatsashaqui Jesúsja inime eque neanijacaume. Tuja biji eque nequisaratijacaume. Riyaque quisarati eque Yusu yusurupai neajacaume:

—Yusurupai mique ecuana aya, Ecuana Cuatsashaqui Jesús ecuana jiteque majuhua tibu —jadya.

*Jesús queja ecatyati cuanaque eje bucha anie jutaquique
(Ef 5.22–6.9)*

¹⁸ Mama ecana ahuequi cuanaque, micuanaja ahue cuanara cuatsashaya equedya nejucue. Jadya micuana Ecuana Cuatsashaquira amerecara aya epuna cuana tu-
aqueja ecatyati cuanaque. ¹⁹ Tata ecana huanequi cuanaque, jida iyuhueda tsehue micuanaja huane cuana nebacue. Micuana cuita camadya aiju inime patya necatiume. Jidama tsehuedya jutidya eje bucha cahuaiti tsehuedya jutidya ecana nebaume. ²⁰ Ebacua cuana, micuanaja tatara, micuanaja cuaara cuatsashayaju yana equedya nejucue. Micuanara Ecuana Cuatsashaquique iyuhueda baya tibu, tunara cuejaya equedya nejucue. Jadique tu Yusuja bijida. ²¹ Tata ecana bacuaqui cuanaque, necahuaitishaume micuanara baya cuanaque, tuna ecanimehuallatishau tibu.

²² Micuana etsujequi inama mere juya cuanaque, micuanaja patrón cuanara cuatsashaya equedya nejucue. Jida mere nejucue, micuanaja patrón cuanara petayaju camadya ama mere nejucue. Tunara petaya amaju tumbaedy a mere nejucue. Paju ama micuanaja inime: “Ecue patrónja ique jida baishu camadya mere paju. Tura petayaju camadya casada mere paju. Tura petajacahuaju mere pajujaca”. Nemerecue ecana jida inime tsehue, micuana micuana bahuedya jadique tuyuque. Micuanara Ecuana Cuatsashaquique muitsu, tura cuatsashaya

eque jucara juya tibu, jida micuanaja patrón nemerecue. ²³ Micuanaja patrón cuanara ai amereyaju neacue jida inime tsehue. Inime micuanaja paju: “Ecue patrón camadya ama rique mereya, tumbaedy a Ique Cuatsashaqui Jesús. Jadya tibudya ecue inime eque, ecue pureama tsehue mere paju” jadya. ²⁴ Cristo tu Ecuana Cuatsashaquique neri. Tudyatu ecuanara mereyaque. Tura ecuana tsujetyabuque ecuanara eje bucha meree ahua eque. Neadebacue ryaque. Jida ni ecuana mere juya, tuyu, tume tura ecuana tyabuque jidaque tura tuja cuanaque tyaana ahuaque. ²⁵ Ecuana ni jidama mere juya, tume tura ecuana tyabuque ama jidaque. Yusura ecuana tyabuque peadya peadyara ecuanara eje bucha meree ahua eque.

4

¹ Micuana patrón cuana, jida inime tsehue micuanaja mere puji cuana nebacue. Tuna queja micuana camuibamereticara juya tibu, micuana dyadi tumbaedy tuna tsehue tuyu nejucue, micuanara tume bae mereedy barepa juque Micuana Cuatsashaquique aya tibu. Neadebacue bacue rya era cuejaha cuanaque.

Pablora ecana bahuityanucacuareque

² Yusu tsehue nequisaratijacaume. Tuatsehue quisaratiyaque inime tupuqui neacue. Yusrupai neajacaume dutya huecaca. ³ Micuana Yusu queja bacabacayaque, ecuanaja ish dyadi nebacacuedya.

—Tata, tyacue emajaca Pablo tuatsehue juneniya cuanaque Cristoja quisarati cueja ish. Icuenetu ni ejeque buchique bahue juhua ama Cristo eque mira ecuana mi-
aqueja judirushabuqueque. Iyacua amena ejitaju juhua tibu, tsahuacue ecana Cristoja quisarati cueja ish, —
jadya Yusu neacue.

Ique amena rehua etare apudaju era israelita ama cuanaque quisarati cuejahua tibu. ⁴ Tumbaedy nebacacue Yusu ecue ishu:

—Tata, tsahuacue Pablo micue quisarati ejitaju pana cueja aishu, tuque ijaca bacaqui cuanaja pana adeba aishu. Tsahuacue tuja quisarati cuejataquique cueja ishu, — jadya Yusu neacue.

⁵ Eju cuejataqui baatsu, casada tsehue necuejacue Jesúsja quisarati tuque adeba baecua cuanaque. Jidama ejuuque canaruti tsehue neanicue, tunara micuanara Jesúsja quisarati cuejayaju bacacarama eau tibu. ⁶ Tuna tsehue quisaratiyaque ecana ujeda quisarati tsehue neaume. Neijillahuanaume ecana. Jida tsehue ecana yunerique necuejacue. Jida bijitaju ara ishu ecuanaja earaqui ju banu iya bahue bucha, jadidya ecana micuanara neisaracue jida, tunaja micuanara Jesúsja quisarati cuejayaque bacaajecaradya jutidya aishu.

Amena ishuque quisarati

⁷ Ecuana tsehuequique Tíquico micuana queja juttitsu tura micuana cuejatiya ique rehua eje buchique. Ecuana tsehue jida merepee tujatu ahua Ecuana Cuat-sashaquique Jesús. ⁸ Jadya tibudya tuque cuadishaya micuana casatura ishu, ecuana rehua jidaque micuana cueja ishu. ⁹ Tuatsehuedya tuque cuadishaya ecuana tsehuequique dyaque iyuhuedaque Onésimo, micuanaja epu juquedya. Tuquetu jida mere juhua ecuana tsahuayaque. Tatsera micuana cuejatiya dutya rehua eje bucha juyaque.

¹⁰ Aristarcora micuana isaramereya. Tuque ri rehua eatsehuedya etare apudaju. Tumbaedy Marcos, Bernabéja etatiinequeja ebacuaquera micuana isaramereya. Tuque micuana queja Colosasju jutiyaque juatsu, jida nebatsacue, icuene micuana cuejatanahua equedya. ¹¹ Tumbaedy micuana Jesúsra isaramereya,

tunara “Justo” jadya ayara. Marcos, Aristarco, Justo quimisha cuita camadya ri israelita cuana eatsehue mere juyaque. Eatsehuedya rena mere juya peya cuana Jesús queja catyati ishu, Yusu tunaja dyadi huaraji ecuari juishu. Riyaque ecuita cuanara dyaque tsahua, nime casatura jadya tunara aya.

¹² Epafrasra micuana isaramereyadya, micuanaja epujura. Tuquetu Cristo merequique; tura cuatsashaya equedya juyaque riya. Quisaratijacaya amatu tuque Yusu tsehue micuanaja ishu. “Tata, Colosas juque micue cuanaque Jesús queja nimeedya jutidya ecana pajuaje. Pacanimehuallati ama ecana. Mira amerecara aya eque ecana paju. Micue biji eque ani tuna pana adeba paa”, jadya tujatu Yusu abahue micuanaja ishu. ¹³ Dyaque tujatu inime tsapeya micuanaja ishu, Laodiceaju cuanaja ishu, Hierapolisju cuanaja ishu jadya, micuana pusha pusha bahuityaqui cuanara jahue eauju. Era huenehuaque tu yunerique. Era cuitadyatu bacahua tuque Yusu queja micuanaja ishu bacabacayaju.

¹⁴ Tumbaedy a micuana Lucasra isaramereya. Tuquetu casamati puji ecuanaja dyaque iyuhuedaque. Demasra micuana isaramereyadya.

¹⁵ Laodiceaju cuanaque tuque ecuan a isaramereya Jesús queja ecatyati cuanaque, Ninfa neri neri tumbaedy a Yusu pureama aishu tuja etareju casitati bahue cuanaque. Dutya tume cuanaque tuque ecuanaja ecuan a tsehuequi cuanaque.

¹⁶ Riyaque quirica micuanara isaratillatsu, necuadishacue Laodicea epuju, tuhuaque Jesús queja ecatyati cuanaja isaranuca ishu. Tunaja ishu dyadi tuque cuadishayadya quirica. Tunara isaratsu tunajatu Colosas equeque cuadishayadya, micuanaja dyadi isara ishu.

¹⁷ Necuejacue jeeque Arquipo: “Ajacaume mere mique Ecuana Cuatsashaqira amerehuaque”.

¹⁸ Ecue emetucu tsehue rique hueneya riyaque micuana isara ishu: PABLO. Yusu queja nebacabacajacaume ecue ishu, ique rehua etare apudaju erisi netiya tibu. Yusura jida tsehue nenarucue tuja quiyuhuebati tsehue. Jadidya paju.

Riya tupu camadya micuana isaraya.

Pablo

Yusuja Quisarati

New Testament in Cavineña (BL:cav:Cavineña)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Cavineña

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Cavineña [cav], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Cavineña

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22
